



Via alla Morettina 9
Casella postale
6601 Locarno
Telefono 091 756 32 11
Fax 091 756 32 10
E-mail dlt@locarno.ch

Ns. rif.

Locarno, 11 giugno 2021

Concorso fornitura e posa arredo scolastico per le sedi delle scuole elementari Saleggi, Solduno e Locarno Monti

Il Municipio di Locarno apre la procedura di pubblico concorso, ai sensi del Concordato intercantonale sugli appalti pubblici (CIAP), per la fornitura e posa arredo scolastico per le sedi delle scuole elementari Saleggi, Solduno e Locarno Monti

Termini per l'appalto:

1. Committente
Città di Locarno.
2. Oggetto dell'appalto
L'oggetto del concorso è la fornitura e posa dell'arredo scolastico (banchi, sedie per allievi e scrivania, sedia per l'insegnante) presso le sedi delle Scuole elementari Saleggi (17 sezioni), Solduno (10 sezioni) e Locarno Monti (2 sezioni) distribuite sul territorio di Locarno.
3. Quantitativi principali

– Banco allievo	pz.	670
– Sedia allievo	pz	670
– Mobile supporto banco allievo	pz	30
– Scrivania insegnante	pz	30
– Sedia insegnante	pz	30
4. Procedura
La gara è assoggettata al Concordato intercantonale sugli appalti pubblici (CIAP) del 25 novembre 1994/15 marzo 2001, al Regolamento di applicazione della Legge cantonale sulle commesse pubbliche e del Concordato intercantonale sugli appalti pubblici del 12 settembre 2006 (RLCPubb/CIAP) e successive norme integrative, e sarà aggiudicata nell'ambito di una procedura libera nella forma del pubblico concorso (art. 12 lett. a CIAP).
5. Criteri di idoneità
Con la firma dell'offerta, i concorrenti si impegnano a rispettare, per tutta la durata del contratto, le condizioni dei rispettivi contratti collettivi di lavoro (CCL) validi al momento dell'inoltro dell'offerta. Inoltre autorizzano le preposte Commissioni paritetiche cantonali (CPC) ad effettuare i relativi controlli.
5. Criteri d'aggiudicazione
Le opere saranno aggiudicate al miglior offerente tenuto conto dei seguenti criteri di aggiudicazione:

1. Economicità - Prezzo	50%
2. Garanzia del prodotto	10%
3. Proprietà, qualità e design del prodotto, ecologico	30%
4. Prontezza di riparazione in loco	10%
6. Fornitura e posa
Inizio: Novembre 2021
Fine: Aprile 2022
7. Sopralluogo
Il sopralluogo obbligatorio non è previsto.
8. Condizioni di appalto
Non è permesso il consorzio tra le ditte offerenti.
È ammesso soltanto il subappalto per il trasporto e montaggio
Non sono ammesse né varianti (escluse quelle indicate nel modulo d'offerta) né offerte parziali.
9. Iscrizione al concorso
Le ditte interessate a partecipare al concorso sono invitate ad iscriversi tramite e-mail presso: Servizi del Territorio, Sezione logistica e manutenzione, Via alla Morettina 9, 6600 Locarno, tel. +41 (0)91 756 32 31 (e-mail: logistica@locarno.ch), entro **mercoledì 30 giugno 2021** Il concorrente dovrà indicare l'indirizzo e-mail al quale saranno spedite tutte le informazioni riguardanti la gara d'appalto.
10. Modalità e termini di consegna degli atti d'appalto
I documenti di gara saranno messi a disposizione via e mail ai concorrenti iscritti a partire da **11 giugno 2021**.

11. Informazioni e indicazioni
Informazioni e indicazioni supplementari possono essere richieste in forma scritta o per e-mail a: Servizi del Territorio, Sezione logistica e manutenzione, Via alla Morettina 9, 6600 Locarno, tel. 091 756 32 31 (e-mail: logistica@locarno.ch), entro **lunedì 12 luglio 2021**. Domande pervenute dopo detto termine non saranno prese in considerazione. Sarà data risposta tramite e-mail a tutti i concorrenti entro **venerdì 16 luglio 2021**.
12. Termine e modalità di inoltro delle offerte
Le offerte in busta chiusa con la dicitura esterna in alto a sinistra: **“Concorso fornitura e posa arredo scolastico”** devono pervenire al seguente indirizzo: Servizi del Territorio, Divisione logistica e territorio, Sezione logistica e manutenzione, Via alla Morettina 9 (stabile CPI, sportello 3 piano), 6600 Locarno, entro **martedì 03 agosto 2021, ore 15.00**. Non fa stato il timbro postale.
13. Apertura delle offerte
L'apertura delle offerte avverrà presso la sala conferenze ubicata al 4 piano dello stabile CPI, Via alla Morettina 9, 6600 Locarno, in seduta pubblica, immediatamente dopo il termine di consegna. Il verbale di apertura sarà consultabile al più tardi il giorno dopo la scadenza, sul sito www.locarno.ch, sezione “Documenti”, voce “Verbale apertura commesse pubbliche”.
14. Condizioni aggiuntive
La lingua ufficiale del concorso è l'italiano, pertanto tutta la documentazione dovrà essere in lingua italiana. L'oggetto dell'appalto dovrà essere conforme alle normative e direttive vigenti in materia, nonché rispettare tutte le prescrizioni di sicurezza imposte dalla legge.
La valuta dell'offerta è il Franco Svizzero (CHF).
15. Rimedi giuridici
Contro il bando e i documenti di concorso è data facoltà di ricorso al Tribunale cantonale amministrativo entro 10 giorni dalla data di messa a disposizione degli atti di appalto. Il ricorso non ha, di principio, effetto sospensivo.

Locarno, 11 giugno 2021

Il Municipio

Concours pour la fourniture et l'installation de mobilier scolaire pour les écoles élémentaires Saleggi, Solduno et Locarno Monti

La Municipalité de Locarno ouvre la procédure de concours public, conformément au Concordat intercantonal sur les marchés publics. (CIAP), pour la fourniture et l'installation de mobilier scolaire pour les écoles élémentaires Saleggi, Solduno et Locarno Monti.

Conditions de l'appel d'offres

1. Client
Ville de Locarno.
2. Objet du contrat
L'objet du concours est la fourniture et l'installation du mobilier scolaire (bureaux, chaises pour élèves et pupitre, chaise d'enseignant) dans les écoles primaires Saleggi (17 sections), Solduno (10 sections) et Locarno Monti (2 sections) réparties sur le territoire de Locarno.
3. Principales quantités

– Pupitre pour élèves	pcs.	670
– Chaise pour élèves	pcs	670
– Unité de support de bureau de l'élève	pcs	30
– Bureau de l'enseignant	pcs	30
– Chaise d'enseignant	pcs	30
4. Procédure
L'appel d'offres est soumis à l'Accord intercantonal sur les marchés publics (AIMP) du 25 novembre 1994/15 mars 2001, au Règlement d'exécution de la loi cantonale sur les marchés publics et de l'Accord intercantonal sur les marchés publics du 12 septembre 2006 (RLCPubb/CIAP) et aux règlements complémentaires ultérieurs, et sera attribué dans le cadre d'une procédure ouverte sous forme de concours (art. 12 lettre a AIMP).
5. Critères d'éligibilité
En signant l'offre, les soumissionnaires s'engagent à respecter, pendant toute la durée du contrat, les conditions des conventions collectives de travail (CCL) respectives en vigueur au moment de la soumission de l'offre. Ils autorisent également les commissions paritaires cantonales compétentes à effectuer les contrôles correspondants.
5. Critères d'attribution

Les travaux seront attribués au plus offrant en tenant compte des critères d'attribution suivants :

1. Rapport qualité-prix - Prix 50%.
 2. Garantie du produit 10%.
 3. Propriétés, qualité et conception du produit, écologique 30%
 4. Disponibilité pour une réparation sur site 10%
6. Fourniture et installation
Début : novembre 2021
Fin : avril 2022
7. Inspection
La visite obligatoire du site n'est pas prévue.
8. Conditions de contrat
Il est interdit de se concerter entre les entreprises soumissionnaires.
Seule la sous-traitance du transport et du montage est autorisée.
Ni les variantes (sauf celles indiquées dans le formulaire d'offre) ni les offres partielles ne sont autorisées.
9. Inscription au concours
Les entreprises intéressées à participer au concours sont invitées à s'inscrire par e-mail à l'adresse suivante : Servizi del Territorio, Sezione logistica e manutenzione, Via alla Morettina 9, 6600 Locarno, tél. +41 (0)91 756 32 31 (e-mail : logistica@locarno.ch), jusqu'au mercredi **30 juin 2021**. Le concurrent doit indiquer l'adresse e-mail à laquelle seront envoyées toutes les informations concernant l'appel d'offres.
10. Modalités de remise des documents d'appel d'offres
Les documents d'appel d'offres seront mis à la disposition des soumissionnaires enregistrés par courrier électronique à partir du **11 juin 2021**.
11. Informations et conseils
Des informations et des conseils supplémentaires peuvent être demandés par écrit ou par courrier électronique : Services territoriaux, Section Logistique et Maintenance, Via alla Morettina 9, 6600 Locarno, tél. 091 756 32 31 (e-mail : logistica@locarno.ch), jusqu'au **lundi 12 juillet 2021**. Les candidatures reçues après cette date limite ne seront pas prises en considération. Une réponse par e-mail sera envoyée à tous les candidats avant le vendredi **16 juillet 2021**.
12. Date limite et soumission des offres
Les offres doivent être soumises dans une enveloppe fermée portant la mention "Concours pour la fourniture et l'installation de mobilier scolaire" et doivent parvenir à l'adresse suivante : Services territoriaux, Division Logistique et Territoire, Section Logistique et Maintenance, Via alla Morettina 9 (bâtiment CPI, bureau 3 étage), 6600 Locarno, avant le mardi **03 août 2021**, heure 15h00. Le cachet de la poste ne compte pas.
13. Ouverture des offres
Les offres seront ouvertes en séance publique dans la salle de conférence du 4ème étage du bâtiment CPI, Via alla Morettina 9, 6600 Locarno, immédiatement après la date limite. Le procès-verbal d'ouverture sera disponible au plus tard le lendemain de la date limite sur le site internet www.locarno.ch, dans la section "Documents", sous la rubrique "Procès-verbal d'ouverture des offres publiques".
14. Modalités et conditions supplémentaires
La langue officielle du concours est l'italien, tous les documents doivent être rédigés en italien.
L'objet de l'offre doit être conforme aux règlements et directives en vigueur et satisfaire à toutes les exigences de sécurité imposées par la loi.
La monnaie de l'offre est le franc suisse (CHF).
15. Recours juridiques
L'avis et le dossier d'appel d'offres peuvent faire l'objet d'un recours auprès du tribunal administratif cantonal dans un délai de 10 jours à compter de la date de mise à disposition du dossier d'appel d'offres. L'appel n'a pas, en principe, d'effet suspensif.